

語言援助服務

為了支持我們所服務的社區，我們將為所有人提供易於理解的語言幫助。

阿拉米達縣警長辦公室 (ACSO) 致力於為社區中的所有人士（包括英語能力有限 (LEP) 的人士）提供公平服務。ACSO 的政策是採取一切合理步驟，確保向所有人進行準確、及時和有效的溝通，無論這些人士的國籍或主要語言為何。LEP 個人的語言協助是一項免費服務，是 LEP 人員的 ACSO 語言訪問服務的一部分（[點擊這裡閱讀 ACSO 語言訪問計劃](#)）。

誰可以獲得語言服務？

我們免費為任何英語能力有限 (LEP) 的人士提供語言服務。這意味著英語不是您的主要語言，您可能難以閱讀、說話或理解英語。

我知道一些英語。我真的需要翻譯嗎？

您可能會理解或說一些英語，但您仍然可能需要一個翻譯。口譯員可以幫助您：

- 防止誤解。
- 提供準確的資訊。
- 了解您的法定權利。
- 請求服務，例如受害者服務和翻譯表格。

如何獲得語言援助服務

如果您會說一些英語或不會說英語：

1. 向機構成員（代理人、調度員）解釋您需要翻譯。說，「我想要一個翻譯，我會說 [語言或方言]。」

2. 機構成員可能會讓您使用一張帶有語言列表的「我會說」卡片來識別您所說的語言。
3. 在「我會說」卡上找到您會說的語言，並向機構成員指出它。
4. 然後，機構成員將呼叫合格的雙語機構成員或與電話傳譯員聯繫以獲取幫助。

我的孩子/家庭成員或旁觀者可以為我解釋嗎？

除非有緊急情況，否則 ACSO

代理不會使用家庭成員，包括兒童或旁觀者作為翻譯。緊急情況包括對生命、安全或財產的威脅。

ACSO 提供什麼樣的語言服務？

- 經認證的雙語警官
- 通過電話傳譯系統聯繫傳譯員，以獲得其他語言的傳譯服務，包括西班牙語、廣東話、普通話、阿拉伯語、印地語、旁遮普語、塔加洛語/菲律賓語、越南語等。
- 合格的雙語機構成員或電話口譯員將用您的主要語言向您宣讀您的權利。
- 面試將由合格的雙語代理成員或電話傳譯員以您的主要語言進行。
- 合格的代理人員或電話傳譯人員將以您的主要語言向您提供書面表格或閱讀給您聽。

當您是：時，語言幫助尤其重要：

- 接受代表團的採訪
- 閱讀您的權利
- 提供表格以填寫
- 正式被審問

如果我要求提供翻譯員，會給您帶來不便或問題嗎？

每個人都有權與 ACSO 進行有效且準確的溝通。我們想提供幫助。

ACSO

語言訪問政策和計劃將確保我們與我們服務的公眾的溝通中的語言可訪問性。

當 ACSO

舉辦活動時，我們將與社區合作確定需要哪些翻譯服務，並在合理可行的範圍內免費提供此類服務。

問題/意見/疑慮：

ACSO 語言訪問協調員

社區導向的回應和參與單位

15001 Foothill Boulevard, San Leandro, CA 94578

+1 (510) 667-3611

acsolanguageservices@acgov.org

緊急情況：9-1-1